情報(じょうほう)ボックス Jyouhou Bokkusu Box information

5月 - MAY

Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)

Consultation about troubles, doubts relationed to products, etc... Every week on Tuesdays and Fridays (Except Holidays)

rom **9:00 a.m.~4:00 p.m.** Consultations are accepted at any time. Please notify us in advance.

nformation: Industries department. Yoshida-cho City Hall 6° floor.

₱ 0548-33-2122

Kosodate soudan / 子育 (こそだ)て相談(そうだん)

Consultations regarding child rearing. Every week: Monday ~ Saturday and 3rd Sunday (Except Holidays) at any time. Time: 9:00 a.m.-4:00 a.m.

Place : Kosodate Shien Centa

nformation: Kosodate Shien Centa

8 0548-28-7034

Murvou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)

ree Legal Advice, Twice a month, 7th (Wednesday) and 21th (Wednesday), from 1:30 p.m. ~ 4:30 p.m. (30 minutes by a person)

and floor of Yoshida City Hall at the Conference room. For those who wish to make an appointment, please make a reservation.

nformation : General affairs department.

○ 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 1

Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしょしけんりようごそうだん)

Advice on protection of rights. 21th (Wednesday) From 1:30 p.m. ~ 4:30 p.m.

arget person: For those who wish to make an appointment, please make a reservation. Inquiries and place

st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru)

№ 0548-34-1800 Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)

Consultation about worries. 2 times a month : 14th (Wednesday) and 28th (Wednesday) From 1:30 p.m. ~ 4:00 p.m.

reception until 3:30 p.m.) 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru)

nformation : Shakai Fukushi kyougikai.

8 0548-34-1800

Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)

Children's consultation room. Every week Tuesday ~ Friday, from 8:30 a.m.~Noon/1:00 p.m.~4:30 p.m. Wednesday and Thursday

rom 8:30 a.m. ~ Noon. 5th floor (City Hall) at the Education Counselor's room. For those who wish to make an appointment, please **8** 0548-33-2151

ontact us in advance. Information: Secretariat of Education Board.

Titeki shougaisha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)

Consultation for persons with intellectual disabilities

13th (Tuesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.m.

Place: 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru). For those who wish to make an appointment please make a

servation, Information with the adviser : Shiba, $^{ ext{@}}$ 0 5 4 8 - 3 2 - 3 0 6 5 Fuilta : 0 9 0 - 7 6 8 9 - 2 3 3 3

Kokoro no vamai soudan / 心(こころ)の病相談(やまいそうだん)

Every Saturdays and Sundays from 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.

Place : Atsuma rina. Local : Atsuma rina. For those who wish to make an appointment, please make a reservation. oformation with the adviser. Mivamoto **№** 090-8955-0360

Seisou centa/Risaikuru centa kyuujitsu hannyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)

17th (on Saturday) from 8:30 a.m. ~ Noon.

搬入(はんにゅう)日(び) Recycle and Cleaning center.

1th and 25th (on Sundays) from 8:30 a.m. ~ Noon and 1:00 p.m. ~ 3:00 p.m.

nformation: at the Cleaning Center. **☎** 0548-24-0530

Ippan haikibutsu saishu shobuniyo (Ebo ike) kyuujitsu hannyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ) 最終(さいしゅう)処分場(しょぶんじょう)(エボ池)(えぼいけ)休日搬入日(きゅうじつはんにゅうび)

final storage place of domestic waste. On 11th and 25th (on Sundays). From 1:30 p.m. ~ 2:30 p.m. Necessary photos of the waste, number

plate of the vehicle. Information: Department of construction and environment of the city.

8 0548−33−2102

Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)

Attendance on Sundays at the City Hall. 4th, 11th, 18th and 25th.

rom 8:15 a.m.~ Noon and 1:00 p.m.~5:00 p.m.

0548-33-2132

Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)

ree consultation about buildings. Every month on Sundays: 4th, 11th and 25th. From 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan.

and floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment, please contact us in advance. formation: Department of construction and environment of the city ₱ 0548-33-2161

Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)

ree consultation about taxes. 28th (Wednesday) , 2°floor at conference room For those who need a information please contact us. From 1:30 p.m.~ 3:30 p.m.

nformation · Toukai Zeirishikai Shimada Shibu **№** 0547-37-6575

Sougyou shien soudan / 創業(そうぎょう)支援(しえん)相談(そうだん)

he city support network, for the foundation of a company provides from detailed support from the initial consultation to the final realization.

Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) nformation: Industries department, Place: 6°floor of the City Hall.

○ 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2

Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)

ree consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8:15 a.m. ~ 5:00 p.m. (Except holidays)

Place: 2° st floor of the Kenko Eukushi Centa building (Haatofuru)

nformation · Tijki Houkatsu Shjen Centa

○ 5 4 8 - 3 3 - 2 3 2 3

Sougyou muryou soudan「Yoshisapo」/ 創業(そうぎょう)無料(むりょう)相談(そうだん)「よしサボ」

he specialist consultant will support the management and entrepeneurship. 9th (Friday)

rom **9:30 a.m.~ 3:30 p.m.** (please make a reservation) Place: Kita Oasis Park.

formation : Machi Zukuri Kousha ○ 5 4 8 - 3 3 - 2 7 0 0





4月/133 号 Number 133 2025, April

Yoshida-cho Yakuba (Yoshida City Hall)



http://www.town.yoshida.shizuoka.jp



Please confirm if the translator is available or not by telephone : ★ 0548-33-1111 / ★ 0548-33-2101

密 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) List of useful telephone numbers 密

牧之原警察署 (まきのはらけいさつしょ)	Makinohara Police Station	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Haibara General Hospital	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハロ―ワーク榛原 (ハロ―ワークはいばら)	Haibara Hello Work	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Shimada Pension Office	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Shimada Taxation Office	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
Nagoya Regional Immigration Services Bureau - S	hizuoka Branch Office	054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちょう
名古屋出入国在留管理局静岡出張所(なごやしゅつに	こゅうこくざいりゅうかんりきょくしずおかしゅっ	ちょうじょ) 9ー4 ふくいち	てんまちょう ビルディング 6F

住民基本台帳人口(じゅうみんきほんだいちょうじんこう)

In 2025 March 31th the population of Yoshida-cho was 28.844 people. Male gender 14.400 / Female gender : 14.444 From this total mentioned above the foreign population is 2.494 people. Male gender: 1.135 / Female gender: 1.359

ワンストップ相談窓口(そうだんまどぐち)悩(なや)みを抱(かか)えている人(ひと)はまず相談(そうだん)を One stop counter for consultations, for those who have problems, please should consult

At the social welfare division counter located on the 1st floor of the City Hall, we set up a single consultation desk where people can consult

about various problems in your daily life. If you have a problem and don't know who to turn to, don't worry alone. Consult someone.

If you want to consult, please contact the social welfare department in advance.

comprehensive support that goes beyond each system, rather than providing vertical support for complex concerns such as health, nursing care,

disabilities, child-rearing, and living poverty. Day and time for consultation: Monday to Friday from 8:15a.m ~ 5:00p.m.

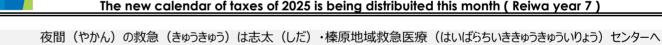
1º floor of the City Hall Fukushika division Inquiries : Fukushi ka Fukushi Bumon 🕾 0548-33-2104



今月に令和7年度の新しいごみのカレンダーが配布されています。 The new calendar garbage of 2025 is being distribuited this month (Reiwa year 7)

今月に令和7年度の新しい税金のカレンダーが配布されています。

The new calendar of taxes of 2025 is being distributed this month (Reiwa year 7)



When you want to make a medical consultation due to a sudden illness in the evening or on holiday...

hen a sudden illness occurs in the evening or on holiday, please make a consultation at Shida • Haibara Tiiki Kļukyu Iryou Centa.

Place : Shida • Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai) Fujieda-shi Seto Araya 362-1

Consultation time: Monday~Friday from 7:30 p.m. to 10:00 p.m. Saturday~Sunday 7:30 p.m. to 7:00 a.m. on the following day.

Have no holidays during the year. Saturdays ~ Sundays after 10:00 p.m. in some cases only pediatrics.

Items to bring: Health Insurance Card, Medical Insurance Card for Seniors, medicines that is taking. For inquiries: 🕾 054-644-0099

水道課のお知らせ(すいどうかのおしらせ) Notice of the municipal department of water 水道料金の納付は、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。



Please use the convenient account transfer for the payment of water rates 使用年月分 (Period of consumption of water)

令和7年2月~令和7年3月分 (2025, February~March) 問い合わせ先 (といあわせさき) Information: 納期限 (のうきげん) Due date 令和7年4月28日(月) 2025 April 28th (Monday)

ありがとうございます!

上下水道 (じょうげすいどう)お客(きゃく) さまセンター water and sewage services center 舎: 0548-33-2127

Regarding the payment of water tariff and sewage use, please present without fail the payment bill issued by the department of water and sewage and please pay at the designated banks written

the back or please pay at the City Hall or at convenience stores regardless of day and time. You can pay using the convenient account transfer

Let's learn some useful words and expressions used in local public repartities.

地方公共団体(ちほうこうきょうだんたい)で使(つか)われている便利(べんり)な言葉(ことば)や表現(ひょうげん)を学(まな)びましょう。

B密地域(かみつちちいき)Kamitsuti tiiki = congested area

過疎地域(かそちいき)Kasso tiiki = depopulated area

国勢調査(こくせいちょうさ) Kokusei chousa = national census 共同体 (きょうどうたい)Kyoudou tai = community











Nyuuyoji no kenshin · Kenko soudan no ao annai (乳幼児の健診・健康相談のご案内)

(にゅうようじのけんしん・けんこうそうだんのごあんない) Information about medical appointments for babies / children

Eliaible persons will receive the notice individually regarding the medical examination for children and about the implementation of the health

Please check the latest information on Yoshida's website as well as Yoshiniko Daiari reaardina the implementation of baby health consultations.

To download the useful application Yoshiniko Daiari via Android and iPhone.

the child's growth via smartphone or tablet. We also send the city's information.

This is a free application that allows you easily manage your vaccination schedule,





母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ) Issuance of Maternal and Child Health Handbook

Every week on Mondays at 8:15 a.m. ~ 4:45 p.m. Kenko Zukuri ka (Hoken Center) 2 0548-32-7000

肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー 登録(とうろく)受付(うけつけ) Consultation of Hepatitis consultation about virus

exams, SIDA exams, acceptance for registration of bone marrow donations. 問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんじょ) (予約制(よやくせい))

Information: at Chubu Health Center (reservation is required) 2 054-644-9273



・専門家(せんもんか)による電話相談(でんわそうだん)や面接相談(めんせつそうだん)(予約制)(よやくせい) 毎週(まいしゅう)火曜(かよう)・10:00~19:00 / 毎週(まいしゅう)木・土曜(もく・どよう)・10:00~15:00 Every week on Thursdays. Time: 10:00 a.m. ~ 7:00 p.m.. Every week on Thursdays and Saturdays. Time: 10:00 a.m. ~ 3:00 p.m..

県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター 愛 080-3636-3229

不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) Consultation regarding infertility • difficulty to being pregnant

町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) 5月12日 (月) 9:30~11:00

Health consultation for citizens. On May 12th on Monday from 9:30 a.m. ~ 11:00 a.m. ※ 0548-32-7000 よりよい健康(けんこう)づくり

Dため、保健師(ほけんし)・管理栄養士(かんりえいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。The Public Health nurse ・a dietician will advise you idividually。血圧測定(けつあつそくてい)・尿検査(にょうけんさ)・体組成測定(たいそせいそくてい)体重(たいじゅう)・体脂肪率(たいしぼうりつ) 筋肉量(きんにくりょう)・基礎代謝量(きそたいしゃりょう)などThe measurement of the blood pressure, urine, weight, body composition,



子育(こそだ)て世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ

妊娠期(にんしんき)から子育(こそだ)て期(き)のさまざまな相談(そうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。

Comprehensive Support System for Child Rearing - Yoshiniko

Since the period of pregnancy until upbringing of children we will respond to a variety of consultations. Please feel free to make consultations.



町民(ちょうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版(ばん) WEB health calendar 健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。

The health calendar is available for consultations through the computer or smarphone



May (Days	(3月) - 口唯、外口の開来区(にうよう、とゆうじつのかいさようい) Opening clinics on sondays and nondays
3 Saturday	ZAKOUJI IIN (ZAKOUJI General Clinic and Pediatrics) ≊ 0 5 4 8 − 6 3 − 3 2 0 6

3	Saturday	ZAKOUJI IIN (ZAKOUJI General Clinic and Pediatrics) ≘ 0 5 4 8 − 6 3 − 3 2 0 6		
3	Saturday	ISHIDA GANKA (ISHIDA Ophthalmology Clinic) ≅ 0 5 4 8 − 3 4 − 1 4 0 0		
4	Sunday	HIROSE IIN(HIROSE General Clinic) ≅ 0 5 4 8 − 5 2 − 0 0 0 6		
4	Sunday	TAMAI SEIKEI GEKA IIN (TAMAI Orthopedics Clinic) 😤 0 5 4 8 - 2 8 - 6 6 6 7		
5	Monday	HORIGUCHI GEKA IIN (Clínica ortopédica HORIGUCHI) 😤 0 5 4 8 - 5 2 - 5 8 5 8		
5	Monday	HAYAKAWA NAIKA IIN (HAYAKAWA General Clinic) 譽 0 5 4 8 − 3 3 − 1 2 6 6		
6	Tuesday	NAKAMURA IIN JIBI IN KOUKA SHIKA (Otorhinolaryngology Clinic and dentist) 🕾 0 5 4 8 - 5 2 - 0 4 3 4		
6	Tuesday	HAIBARA KURINIKKU (Urology and Dialysis HAIBARA General Clinic) 🕾 0 5 4 8 - 2 3 - 5 6 7 7		
11	Sunday	AKAHORI KURINIKKU (AKAHORI Obstetrics and Gynecology Clinic) 🕾 0 5 4 8 - 5 2 - 5 5 5 5		
11	Sunday	ISHIDA GANKA (ISHIDA Ophthalmology Clinic) ≅ 0 5 4 8 − 3 4 − 1 4 0 0		
18	Sunday	TAKAGI NAIKA IIN (TAKAGI General Clinic) ≅ 0 5 4 8 − 2 2 − 0 0 0 3		
18	Sunday	TOKUYAMA SEIKEI GEKA (TOKUYAMA Orthopedics Clinic) 🕾 0 5 4 8 - 3 3 - 0 6 6 6		
25	Sunday	TAGATA NAIKA IIN (TAGATA IIN General Clinic and Pediatrics) ≅ 0 5 4 8 − 5 2 − 5 3 2 0		
25	Sunday	TASAKI KURINIKKU (TASAKI General and Mental Treatment Clinic) ® 0 5 4 8 − 3 2 − 8 5 8 5		

問い合わせ(といあわせ) Information : Kenko Zukuri ka(Hoken Center) 🕿 0548-32-7000

変更(へんこう)することがあります。受診(じゅしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん)

してください。診療時間(しんりょうじかん)9:00~17:00 Consultation hours:9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.

This time are liable to change. If you want to make a consultation, please call in advance.

備考: (びこう)nota:日本語(にほんご)が話(はな)せない人(ひと)は必(かなら)ず通訳(つうやく)

を同伴(どうはん)してください。Please be accompanied by a interpreter if you can not speak Japanese



子(こ)どもが急(きゅう)な病気(びょうき)で心配(しんぱい)なときは「静岡(しずおか)こども救急電話相談(きゅうきゅうでんわそうだん)」 When a sudden illness occur and you are concerned, please call to the emergency telephone (paediatric consultations of Shizuoka)

when a sudden illness occur and you are concerned about the child's health, if you are not sure to go to the hospital, the physician and the

nurse will advise you by phone. Just call the telephone number without area code, #8000.

Time: 6:00 p.m. ~ 8:00 a.m. on the following day. Saturday: 1:00p.m.~8:00a.m. on the following day.

Sundays / Holidays : 6:00p.m.~8:00a.m. 💥 Have no holidays during the year. Information Ken Tiiki Iryou ka 🕾 054-221-2868



第(だい)33回(かい)吉田町(よしだちょう)みどりのオアシスまつり

3 3° Green Oasis Festival of Yoshida-cho

4月29日(火) 10:00~15:00 April 29th (Tuesday) from 10:00a.m. to 3:00p.m.

※小雨決行(こさめけつこう)Even in the case of little rain the event will be held. オープニング式典(しきてん)9:30~ Opening Ceremony wil begin at 9:30a.m.~ free admission 場所(ばしょ)県営吉田公園(けんえいよしだこうえん) Place : Provincial park of Yoshida

イベント内容(ないよう) - Contents of the event: 植木(うえき)/ 花苗(はななえ)の展示即売(てんじそくばい)/ なんだも相談(そうだん)

花(はな)めぐりスタンプラリー / 花苗無料配布(はななえむりょうはいふ)(先着(せんちゃく)1,000人(にん))/ 山野草展(やまのくさてん)

地場産品(じばさんぴん)の販売(はんばい)お花(はな)のワークショップ / など、当日(とうじつ)は送迎(そうげい)バスを運行(うんこう)しますので、利用(りよう)してください。

Expibition and sale of plants and flower seedings / consultation about all types of plants and flowers / sale of local products. Flower Stamp Raly /

Flower workshops / free distribution of flower seedings (for the first 1000 people). Exhibition, sale of local products, seminars, there will be buses available on the day. More details published in the leaflet and distributed in this edition and on the city website.

問(と)い合(あ)わせ 都市環境課(としかんきょうか)都市計画部門(としけいかくぶもん) 🕾 0548-33-2161

Information and sponsor: Executive Committee of the Green Oasis Festival. 2 0548-33-2161

県営住宅(けんえいじゅうたく)の入居者(にゅうきょしゃ)を募集(ぼしゅう)しています Inscriptions for prefectural housing

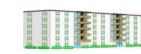
Registrations for prefectural housing are open. Detailed information such as: Requirements for registration, registration form, provincial

housing application documents, click on the Ken Jyuutaku Kyoukyuu Kousha website or you may request the housing inscriptions

(Ken ei jyuutaku nyuukyosha no go ahnai) that are being distribuited at provincial prefectures counter.

(adjacent anartments is permited to live with the parents)

For information : Ken Jyuutaku Kyoukyuu Kousha 🕾 054-255-4824



気軽(きがる)に楽(たの)しく運動(うんどう)するソフトランニング教室(きょうしつ)

Would you like to run happily and promote your health? We are recruiting students for soft running.

Period and place: From May 15th 2025 (Thursday) to March 12th 2026 (Thursday) Yoshida Chuugakko ground 2

Qualification for entry: Residing, working and studying in Yoshida

Contents and course fee: The health promotion with emphasis an enjoyable running. 100 Yen per class.

Fee and application period: 200 Yen / time Accepted at any time For inquires : Lifelong Learning Department 🕾 0548-33-2152



次回の楽市(じかいのらくいち) Next free market

May 4th - 9:00 a.m. ~ at Noumanji Yama Park (parking area) (Koyama Castle)

Marketing of fresh vegetables and regional products and outdoor market

町営住宅(ちょうえいじゅうたく)入居者(にゅうきょしゃ)を募集(ぼしゅう)します The inscriptions for the municipal apartments (Sakura Danchi)

Description, location and arrangement of rooms So		Sakura Danchi build in 1988 (Showa era 63)1 block. Kawashiri 210 3	DK (8 · 6 · 6)	
rental cost :		21.200 yen ~ 41.700 yen		
Description, location and arrangement of rooms Sakura Danchi build in 1989 (Heisei era 1)1 blocks. Kawast		Sakura Danchi build in 1989 (Heisei era 1)1 blocks. Kawashiri 210 3 DK (8 - 6 - 6)	
rental cost :		21.500 yen ~ 42.300 yen 💥 It will be set according to the income.		
Description, location and arrangement of rooms Matsu		Matsushita Danchi build in 1978 (Showa era 53) 1 apartment. Sumiyoshi 37 Banchi 3 DK (6 · 6 · 4.5)		
rental cost :		15.900 yen \sim 31.300 yen $\%$ It will be set according to the income.		

Persons auglified For people who People who are experiencing problems with housing;
 People who will live together with the family;

meet all the following

· People who have an income below the standard value; • People who are not members of gangs of violence.

requirements:

· People who are residing or working in Yoshida (Over 6 months); • People who surely have a co-guarantor; • People who are not in arrears in the payment of municipal taxes;

Application period

April 14th (Monday) ~ April 30th (Wednesday) X If there is a large number of candidates

Department of construction and environment of the city (Toshi Kankyou Ka) and inquiries:

Building Administration. (Toshi keikaku Bumon) 🕾 0548-33-2161



